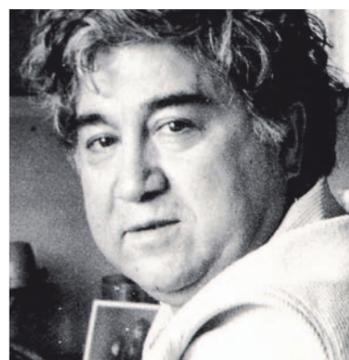


# La couleur des jours

N° 21 · hiver 2016-2017 · CHF 7.- · 6,50 €



## Les enfants d'Aziz Nesin



● Les ceps ●

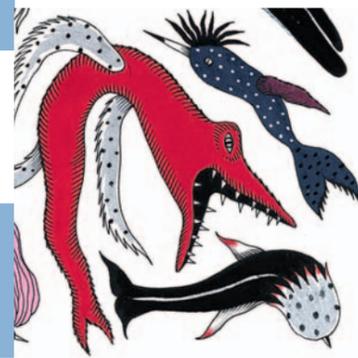
Le cirque de la mémoire ●

C'est quelque chose ●



## Une grande journée d'un mois

## Carnets du Svalbard



● Victory Park

● Le réel décalé ●

Lectures ●



## Deux Gothard au lieu d'un

● À ceux qui tuent les bibliothèques ●

## Trump. Le grand, le petit



# [21]

par Jean-Louis Boissier / Gwennaël Bolomey / David Brühlhart / Anaëlle Clot / Marguerite Contat / Clément Girardot / Antoine Jaccoud / Frédéric Maire / Karelle Menine / Alexeï Nikitine / Jean Perret / Fatih Pinar / Fabienne Radi / Aude Seigne / Jérôme Stettler / Anne-Sophie Subilia / Alexia Turlin

ISSN 2235-0063



9 772235 006003 >

## [21]

Les mathématiques d'un côté, le cirque de l'autre. Deux expériences éducatives, menées dans des régions du monde fort différentes, se retrouvent dans les pages de ce numéro. Elles leur donnent une connotation optimiste bienvenue. Il ne s'agit pas ici de faire du journalisme de bonnes nouvelles pour les béats qui ne souhaitent pas être dérangés par une actualité trop douloureuse. On le sait, en Turquie, la Fondation Nesin travaille dans un climat politique qui met une nouvelle fois à mal la démocratie. Au Cambodge, le cirque «La Lumière des arts» et le programme communautaire qui l'accompagne ont affaire à des blessures, à des fantômes encore trop présents. Pourtant, à chaque fois, des hommes et des femmes ont mis leur énergie dans des projets que rien ou presque autour d'eux ne semblait favoriser. Ils n'ont pas nié la noirceur du monde, ils ont décidé de fabriquer de la lumière. Mieux encore, ils l'ont fait avec, et pour les enfants.

Se déploient aussi dans ces pages les échos du voyage au Svalbard de quatre artistes romands. S'ils s'émerveillent pour les bleus et les verts du paysage, pour une baleine, pour des guillemots, ils savent aussi que ces enchantements sont menacés. Et avec eux leur capacité à réveiller nos imaginaires, à inventer, comme ces artistes, des êtres extraordinaires sous les icebergs. Ces lieux encore sauvages nous rendent plus

grands, et plus modestes à la fois, en nous replaçant à notre juste place dans l'immensité de l'univers.

Puissent ces pages diffuser un peu de toutes ces énergies. Toutes proportions gardées, *La Couleur des jours* ne tient-elle pas un peu du même esprit bâtisseur d'utopies? Depuis cinq ans, nous tenons un projet éditorial un peu

fou, mais de plus en plus fort grâce à la chaîne de ses auteurs et de ses lecteurs. Un grand merci à tous.

la couleur des jours

**Du 7 au 10 décembre, le dessinateur de *La Couleur des jours*, Jérôme Stettler, expose à l'Espace témoin, à Genève, à l'occasion de la parution de son livre *Lectures* aux éditions Ripopée. Voir page 18.**

**Du 7 au 18 décembre, *Cercle, cheminer à la surface du globe, d'après des textes d'Élisée Reclus, John Berger et Kenneth White, un spectacle d'Alexandre Chollier, Jean-Louis Johannides et Laurent Valdès. À voir au Théâtre du Loup, Genève. www.theatreduloup.ch. Alexandre Chollier publie aussi *Les Dimensions du monde: l'intuition cartographique d'Élisée Reclus* (Bibliothèque de Genève / Éditions des Cendres) où l'on retrouve l'esprit et le savoir de ses chroniques «Géographie(s)» pour *La Couleur des jours* (numéros 9 à 15).***



**Le numéro 20, paru pour nos 5 ans, avec les cahiers spéciaux de Michel Bühler («Babel à New York») et Daniel de Roulet («La Suisse de travers»), est toujours disponible.**

Quelle que soit la façon dont ce journal est arrivé entre vos mains

**abonnez-vous**

pour recevoir les prochains numéros

› voir en dernière page

Les enfants d'Aziz Nesin /3-12 **Clément Girardot, Fatih Pinar**

Le cirque de la mémoire /14-15 **Marguerite Contat**

Les ceps /16-17 **Anne-Sophie Subilia, Jérôme Stettler**

Lectures /18-19 **Jérôme Stettler**

C'est quelque chose /22 **Fabienne Radi**

Une grande journée d'un mois. Carnets du Svalbard /23-35 **Alexia Turlin, David Brühlhart, Gwennaël Bolomey, Anaëlle Clot**

Le réel décalé /38-39 **Jean Perret**

Victory Park /41 **Alexei Nikitine**

Deux Gothard au lieu d'un /42-43 **Frédéric Maire**

## Chroniques

Route US-66 /21 **Aude Seigne**

Trump. Le grand, le petit /21 **Antoine Jaccoud**

À ceux qui tuent les bibliothèques /37 **Karelle Menine**

De l'album de jlggb /37 **Jean-Louis Boissier**

## LES AUTEURS

**Jean-Louis Boissier** (\*1945)

Artiste, commissaire d'expositions, professeur émérite en art contemporain à l'Université Paris 8, a été professeur invité à la HEAD-Genève. Il a publié un essai interactif, *Moments de Jean-Jacques Rousseau*, Gallimard, 2000, et *La Relation comme forme*, Mamco-Genève, 2009. <http://jlggb.net/blog5>

**Gwennaël Bolomey** (\*1981)

Diplômé en sciences de l'environnement à Genève, il réalise des documentaires en autodidacte avant un master en cinéma (ECAL-HEAD). Il privilégie le travail avec des acteurs non-professionnels, à la limite entre fiction et documentaire et cherche pour chaque projet un langage approprié. [www.gwennaëlbolomey.com](http://www.gwennaëlbolomey.com)

**David Brühlhart** (\*1979)

Artiste graveur fribourgeois, membre fondateur et curateur de l'Atelier Tramway, il travaille l'image narrative et les thèmes de la mémoire et du fantôme. A publié *Corps Carbone* (Hélice Hélas, 2010) et *La Vie sauvage*, roman graphique avec Tony O'Neill (Hélice Hélas, 2016). [www.davidbrulhart.com](http://www.davidbrulhart.com)

**Anaëlle Clot** (\*1988)

En parallèle à son travail de graphiste au sein de l'Atelier Cocchi, elle coédite depuis octobre 2016 le fanzine de dessin *Aristide* et met en place un atelier de sérigraphie. Elle développe également une pratique artistique et ses dessins sont régulièrement exposés en Suisse. [www.anaelleclot.ch](http://www.anaelleclot.ch)

**Marguerite Contat** (\*1951)

Juriste de formation, elle a fait carrière au CICR, effectuant des missions en Asie, Afrique et Europe, notamment comme cheffe de délégation en Afrique de l'Ouest et à Addis-Abeba et comme présidente du groupe de travail sur les personnes disparues en ex-Yougoslavie. Elle a été conseillère municipale Verte en Ville de Genève et coprésidente de la Constituante genevoise.

**Clément Girardot** (\*1986)

Né à quelques centaines de mètres de la frontière suisse, il étudie le journalisme à Grenoble avant de se projeter vers l'Est. Il adopte Istanbul puis Tbilissi comme bases à partir desquelles il sillonne la Turquie et le Caucase pour écrire des reportages. De retour (temporaire?) dans l'arc lémanique, il est co-responsable du site d'«informations désOrientées» *Mashallah News*. [www.clementgirardot.com](http://www.clementgirardot.com)

**Antoine Jaccoud** (\*1957)

Scénariste (*Home, L'Enfant d'en haut*, d'Ursula Meier) et auteur de théâtre (*Je suis le mari de Lolo, Désalpe*), il lit également ses textes sur les scènes de Suisse et d'ailleurs avec le groupe Bern ist überal, ou en duo avec le pianiste Christian Brantschen. Auteur de *Country* (Éditions d'autre part, 2016). Il vit à Lausanne.

**Frédéric Maire** (\*1961)

Journaliste et cinéaste, directeur de la Cinémathèque suisse depuis octobre 2009, il a successivement co-fondé et co-dirigé l'association neuchâteloise Passion Cinéma et le club de cinéma pour enfants La Lanterne magique, puis dirigé le Festival international du film de Locarno (2005-2009).

**Karelle Menine** (\*1972)

Auteur, journaliste, directrice artistique de la Fatrasproduction Cie et membre de l'Institut Civic City. Porteuse de projets liant littérature et langage dont *La Phrase* (Mons-Capitale européenne de la culture, 2015) et *La Pensée, la Poésie et le Politique* (Les Solitaires intempestifs, 2015). [www.fatrasproduction.net](http://www.fatrasproduction.net)

**Alexei Nikitine** (\*1967)

Né à Kiev où il vit, de langue russe, il a étudié la physique, a travaillé dans l'industrie du pétrole et de l'énergie atomique, avant de se tourner vers le journalisme. Auteur de nouvelles et de romans, très populaire en Ukraine. *Victory Park* est son premier roman traduit en français (Noir sur Blanc, 2017).

**Jean Perret** (\*1952)

Né à Paris, vit à Genève. Enseignant, journaliste culturel en radio et presse écrite, essayiste, porte un intérêt avéré aux images dans leurs rapports au monde. A dirigé Visions du Réel, festival international de cinéma de Nyon. Aujourd'hui en charge du Département cinéma /cinéma du réel de la HEAD-Genève.

**Fatih Pinar** (\*1974)

Né à Konya, en Turquie. En commençant des études d'économie à l'Université d'Izmir, il s'intéresse au photojournalisme, qu'il pratique depuis en indépendant, ainsi que la vidéo. [www.fatihpinar.com](http://www.fatihpinar.com)

**Fabienne Radi** (\*1960)

Née à Fribourg, travaille à Genève, se repose en Gruyère, va souvent à Porrentruy. A suivi des études de géographie et de géologie, puis de bibliothéconomie, finalement d'arts plastiques. Écrit des essais en mélangeant tout ça (*Oh la mon Dieu, Ça prend*), fait des livres et des éditions d'artiste (*Cent titres sans titre, Smacks, Poil & Bâtiment*), enseigne à la HEAD. S'intéresse aux titres, aux plis et aux coupes de cheveux. [www.fabienneradi.ch](http://www.fabienneradi.ch)

**Aude Seigne** (\*1985)

Écrit, voyage, touche à tout. A publié *Chroniques de l'Occident nomade* (éditions Paulette, puis Zoé), prix Nicolas Bouvier 2011 au festival Étonnants Voyageurs de Saint-Malo, et *Les Neiges de Damas* (Zoé, 2015). Titulaire d'un master en littérature française et civilisations mésopotamiennes. Travaille sur l'écriture web et les médias sociaux.

**Jérôme Stettler** (\*1966)

Artiste plasticien, il développe un travail où les médiums se croisent et où le dessin a la part belle pour développer une vision socio-politique du monde. Il est enseignant à l'École des arts appliqués de Genève.

**Anne-Sophie Subilia** (\*1982)

Vit à Lausanne. Elle a publié *Jours d'agrumes* (L'Aire, 2013), prix Adelf-Amopa 2014, *Parti voir les bêtes* (Zoé, 2016) et *Qui-vive* (Paulette, 2016). Titulaire d'un master en littérature française et histoire et diplômée de la Haute École des arts de Berne en création littéraire, elle s'intéresse au lieu, au paysage, à l'habitat.

**Alexia Turlin** (\*1973)

Vit à Genève et en Valais. Artiste, diplômée de la HEAD et de l'ECAV. Fondatrice de l'atelier Milkshake Agency, elle travaille volontiers en collaboration. Elle conçoit et anime des visites-ateliers pour jeune public au Centre d'art contemporain de Genève et intervient à la HEAD. [www.milkshakeagency.ch](http://www.milkshakeagency.ch)

## la couleur des jours

**rédaction-administration** La Couleur des jours  
rue de Cornavin 5 – CH-1201 Genève  
[info@lacouleurdesjours.ch](mailto:info@lacouleurdesjours.ch)  
+41 22 738 82 60 [www.lacouleurdesjours.ch](http://www.lacouleurdesjours.ch)

**direction éditoriale** Pierre Lipschutz

**coordinatrice de la rédaction** Élisabeth Chardon

**conseil d'édition** Michel Bühler, Mathieu Menghini, Fanny Mossière, Claude Pahud, Jean Perret, Daniel de Roulet, Aude Seigne, Jérôme Stettler, Francis Traunig, Sonia Zoran

**conception graphique** promenade.ch

**publicité** [pub@lacouleurdesjours.ch](mailto:pub@lacouleurdesjours.ch)  
tarifs sur [www.lacouleurdesjours.ch/impressum](http://www.lacouleurdesjours.ch/impressum)

**abonnements 8 numéros (2 ans)**

Suisse: CHF 45.-  
Europe: CHF 56.- / 52 €  
Outremer: CHF 62.-

talon d'abonnement en page 44  
compte Postfinance 12-431641-1  
IBAN CH54 0900 0000 12431641 1

**impression**

CIL Centre d'impression Lausanne  
tirage: 5000 ex.  
imprimé sur du papier certifié FSC®

© 2016, association La Couleur des jours  
ISSN 2235-0063



[www.lacouleurdesjours.ch](http://www.lacouleurdesjours.ch)